



NACIONES UNIDAS

ASAMBLEA GENERAL



Distr.
GENERAL

A/8509

16 noviembre 1971

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLÉS

Vigésimo sexto período de sesiones
Tema 47 del programa

CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL MEDIO HUMANO

Informe del Secretario General

INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
1. Introducción	1 - 2	2
2. Programa provisional de la Conferencia	3	2
3. Documentación de la Conferencia	4 - 12	2
4. Declaración sobre el medio humano	13 - 14	4
5. Otros grupos de trabajo intergubernamentales	15 - 16	4
6. Reuniones regionales sobre el desarrollo y el medio	17 - 20	5
7. Proyecto de reglamento de la Conferencia	21	6
8. Participación en la Conferencia de organizaciones intergubernamentales no pertenecientes al sistema de las Naciones Unidas y de organizaciones no gubernamentales	22 - 23	6
9. Cuarto período de sesiones de la Comisión Preparatoria	24	6
10. Actividades posteriores a la Conferencia	25	7

ANEXO

Proyecto de programa provisional

1. Introducción

1. Este informe sobre la marcha de los trabajos preparatorios para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano se presenta de conformidad con el párrafo 5 de la resolución 2657 (XXV) de la Asamblea General.

2. Desde la última vez que la Asamblea General se ocupó de los preparativos para la Conferencia, la Comisión Preparatoria ha celebrado sus períodos de sesiones segundo y tercero (en Ginebra del 8 al 19 de febrero de 1971 y en Nueva York del 13 al 24 de septiembre de 1971, respectivamente). Los informes sobre estos períodos de sesiones están a disposición de los participantes en el período de sesiones en curso de la Asamblea General 1/. Los preparativos para la Conferencia también fueron examinados por el Consejo Económico y Social en su 51.º período de sesiones, tal como había solicitado la Asamblea en el párrafo 4 de la resolución 2657 (XXV). El Consejo tomó nota con reconocimiento del informe de la Comisión Preparatoria sobre su segundo período de sesiones y, en vista de la importancia del tema, decidió transmitir a la Asamblea General y a la Comisión Preparatoria en su tercer período de sesiones las actas resumidas de las deliberaciones de su Comité de Coordinación relativas al tema 2/.

2. Programa provisional de la Conferencia

3. En su segundo período de sesiones, la Comisión Preparatoria consideró el contenido del programa de la Conferencia. Se llegó a un acuerdo sobre un programa propuesto para la Conferencia y una lista de anotaciones a los principales temas sustantivos. Sobre la base de las recomendaciones de la Comisión Preparatoria, se ha preparado un proyecto de programa provisional para la Conferencia para someterlo a la consideración de la Asamblea General (véase el anexo).

3. Documentación de la Conferencia

a) Fuentes

4. Hasta fines de octubre, se habían recibido oficialmente informes nacionales de 67 países. También se habían analizado ejemplares anticipados recibidos de dos países, así como "monografías de países" preparadas para el Simposio de Praga sobre problemas relacionados con el medio (Comisión Económica para Europa (CEPE)) por dos países europeos que no habían presentado informes nacionales para la Conferencia de Estocolmo. Además de los 71 informes mencionados, hay otros ocho en preparación.

1/ A/CONF.48/PC.9 y A/CONF.48/PC.13.

2/ Véase E/AC.24/SR.412 a 416. Para las partes pertinentes del informe del Consejo, véase Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo quinto período de sesiones, Suplemento No. 3 (A/8403), capítulo XI, párrs. 344 a 355.

5. Se han recibido todos los documentos básicos de los organismos y órganos de las Naciones Unidas (71 en total). También se han recibido documentos básicos de gobiernos y de organizaciones intergubernamentales no pertenecientes al sistema de las Naciones Unidas. Las organizaciones no gubernamentales han presentado 39 de estos documentos.

6. El informe del Simposio de la CEPE celebrado en Praga del 3 al 10 de mayo de 1971 (E/ECE/ENV/4), así como los documentos presentados a dicho Simposio, están incluidos en la documentación básica de la Conferencia. Cabe observar que dicho informe está en prensa y se pondrá a disposición de todos los gobiernos en los idiomas oficiales de la CEPE (francés, inglés y ruso).

7. Se recibieron 32 estudios de casos de 12 gobiernos, tres organizaciones intergubernamentales y 12 organizaciones no gubernamentales. Se pidió a varios otros gobiernos que presentaran estudios de casos para ilustrar propuestas de acción concreta. Estos estudios habían de llegar a la Secretaría antes del 15 de noviembre.

b) Biblioteca de la Conferencia

8. Toda la documentación se depositará en la biblioteca de la Conferencia. Se espera encontrar la manera de publicar después de la Conferencia una parte de la documentación, que ya suma más de 7.000 páginas.

c) Documentación oficial para la Conferencia

9. Como se informó a la Asamblea General en su vigésimo quinto período de sesiones, la documentación oficial para la Conferencia, que originalmente se calculaba en unas 6.500 páginas, no había de exceder de 1.600 páginas 3/. A fin de responder mejor a los deseos de los gobiernos en el sentido de que se reduzca el volumen de la documentación y se presenten a la Conferencia sólo los documentos esenciales para la adopción de decisiones, la secretaría de la Conferencia está tratando de limitar la documentación oficial a un máximo de 900 páginas.

10. La documentación oficial incluirá un plan de acción amplio, seis documentos correspondientes a las seis materias principales enumeradas en el proyecto de programa provisional (véase el anexo), el proyecto de declaración sobre el medio, el informe sobre el sistema de las Naciones Unidas y el medio humano preparado por el Comité Administrativo de Coordinación, posibles proyectos de convención sobre la descarga de residuos en el océano y la conservación del océano, una bibliografía y los documentos de procedimiento necesarios (reglamento, información para los participantes, etc.).

11. La secretaría de la Conferencia ha aprovechado plenamente las fuentes enumeradas en los párrafos 5 a 7 supra para preparar la documentación oficial de la Conferencia. Los proyectos provisionales han sido sometidos al análisis crítico de un grupo de

3/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo quinto período de sesiones, Anexos, tema 43 del programa, documento A/8065/Add.1, párr. 8 d).

expertos particulares de los gobiernos y del sistema de las Naciones Unidas. Después de las deliberaciones que tuvieron lugar en la Comisión Preparatoria durante su tercer período de sesiones, el Secretario General de la Conferencia invitó a todos los miembros de la Comisión a designar expertos para que celebrasen consultas con él sobre los proyectos antes de que se les diera forma definitiva a fines de año.

12. La preparación de la documentación oficial de la Conferencia está avanzando conforme a los plazos fijados y, como estaba previsto, todos los documentos estarán a disposición de los gobiernos, en los cinco idiomas oficiales, en febrero de 1972.

4. Declaración sobre el medio humano

13. En su segundo período de sesiones, la Comisión Preparatoria estableció un Grupo de Trabajo intergubernamental con el propósito de que se encargara de preparar un proyecto de declaración sobre el medio humano. El Grupo celebró un período de sesiones organizacional del 15 al 17 de marzo de 1971 y un período de sesiones sustantivo del 10 al 21 de mayo de 1971, ambos en Nueva York (véase el documento A/CONF.48/PC.12). El Grupo se compone de los miembros de la Comisión Preparatoria; otros Estados Miembros de las Naciones Unidas pueden participar como observadores.

14. El Grupo de Trabajo decidió remitir a la Comisión Preparatoria, para mayor consideración, un proyecto de preámbulo y principios fundamentales del proyecto de declaración, sujeto a las reservas y observaciones expresadas al respecto por los miembros del Grupo. El informe del Grupo fue examinado por la Comisión Preparatoria en su tercer período de sesiones, en el que se recomendó que el Grupo prosiguiera sus trabajos y volviera a reunirse en Nueva York del 5 al 14 de enero de 1972 con el propósito de desarrollar aún más el proyecto de preámbulo y principios fundamentales. Los trabajos del Grupo se basarán en el proyecto preparado en su primer período de sesiones sustantivo, aunque no se limitarán a él, y tendrán en cuenta las opiniones expresadas en el tercer período de sesiones de la Comisión Preparatoria, los debates sobre el tema en la Asamblea General y toda decisión pertinente tomada en el actual período de sesiones. La secretaría tiene la esperanza de que el Grupo de Trabajo, en su segundo período de sesiones, pueda someter un proyecto definitivo a la consideración de la Comisión Preparatoria en su cuarto período de sesiones.

5. Otros grupos de trabajo intergubernamentales

15. Como resultado de las recomendaciones formuladas por la Comisión Preparatoria en su segundo período de sesiones, se establecieron otros cuatro grupos de trabajo intergubernamentales: el grupo sobre contaminación de los mares 4/, que se reunió en Londres del 14 al 18 de junio y en Ottawa del 8 al 12 de noviembre de 1971; el grupo sobre suelos 5/, que se reunió en Roma del 21 al 25 de junio; el grupo sobre control o vigilancia 6/, que se reunió en Ginebra del 16 al 20 de agosto; y el

4/ Para el informe sobre el primer período de sesiones del grupo, véase el documento A/CONF.48/IWGM/1/5.

5/ Para el informe sobre el primer período de sesiones del grupo, véase el documento A/CONF.48/IWGS/1/24.

6/ Para el informe sobre el primer período de sesiones del grupo, véase el documento A/CONF.48/IWGM/1/3.

grupo sobre conservación 7/, que se reunió en Nueva York del 14 al 17 de septiembre. Los informes de estos grupos están a disposición de todos los gobiernos miembros. El informe sobre el segundo período de sesiones del grupo sobre la contaminación de los mares está en preparación.

16. El grupo de trabajo intergubernamental sobre control recomendó que se consultara a los gobiernos sobre la posibilidad de que celebrara un segundo período de sesiones. La secretaría espera poder presentar un informe verbal a la Asamblea General sobre esta cuestión.

6. Reuniones regionales sobre el desarrollo y el medio

17. Se han organizado varios seminarios con el fin de facilitar la participación de los países en desarrollo en el proceso de preparación de la Conferencia y en la misma Conferencia. El primero de éstos fue una reunión de expertos en el desarrollo y el medio humano convocada por el Secretario General de la Conferencia en Founex, Suiza, del 4 al 12 de junio de 1971. El informe de este grupo fue el documento básico examinado en una serie de seminarios regionales sobre el desarrollo y el medio organizados por las comisiones económicas regionales de las Naciones Unidas y la Oficina de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas en Beirut, en colaboración con la secretaría de la Conferencia. Asistieron a los cuatro seminarios 77 países en desarrollo. Los informes de los seminarios se distribuirán a los gobiernos. Las fechas de los seminarios fueron las siguientes: CEPALO, Bangkok, del 13 al 23 de agosto de 1971 8/; CEPA, Addis Abeba, del 23 al 28 de agosto de 1971; CEPAL, México, del 6 al 11 de septiembre de 1971 9/; Oficina de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas en Beirut, Beirut, del 27 de septiembre al 20 de octubre de 1971.

18. También se celebró, en Canberra, una reunión de científicos de países en desarrollo convocada por el Comité Científico sobre los Problemas del Medio Humano del Consejo Internacional de Uniones Científicas, con el apoyo de la secretaría de la Conferencia y en colaboración con la Oficina de Ciencia y Tecnología de las Naciones Unidas.

19. Debe notarse que los preparativos regionales para la Conferencia incluyeron además el Simposio sobre problemas relacionados con el medio. Las cuatro comisiones estuvieron representadas en el tercer período de sesiones de la Comisión Preparatoria, durante el cual se celebraron varias consultas regionales oficiosas.

20. Varios países aportaron recursos extrapresupuestarios a un fondo financiero administrado por la secretaría; estos recursos adicionales hicieron posible convocar la reunión de expertos en el desarrollo y el medio y los cuatro seminarios regionales. Estos fondos se usaron también para costear la participación de los países en desarrollo en diversas reuniones, así como una misión exploratoria a 15 países africanos realizada en colaboración con la secretaría de la CEPA, y

7/ Para informes sobre el primer período de sesiones del grupo, véase el documento A/CONF.48/I/WGC/1/11.

8/ Para el informe del grupo, véase el documento E/CN.11/999.

9/ Para el informe del grupo, véase el documento ST/ECLA/Conf.40/L.5.

permitieron a la secretaría atender a las solicitudes de varios países en desarrollo para que se les suministraran servicios de consultores para la preparación de sus informes nacionales.

7. Proyecto de reglamento de la Conferencia

21. En su tercer período de sesiones la Comisión Preparatoria examinó el proyecto de reglamento de la Conferencia. Se llegó a un consenso general con respecto al proyecto contenido en el anexo IV al informe de la Comisión Preparatoria sobre ese período de sesiones. La sección B del capítulo X de ese informe contiene una reseña de las deliberaciones sobre el proyecto de reglamento. La Comisión Preparatoria recomendó que el proyecto de reglamento contenido en el anexo IV al informe de la Comisión fuera aprobado por la Asamblea General en su vigésimo sexto período de sesiones 10/.

8. Participación en la Conferencia de organizaciones intergubernamentales no pertenecientes al sistema de las Naciones Unidas y de organizaciones no gubernamentales

22. También en su tercer período de sesiones, la Comisión Preparatoria decidió que todas las organizaciones intergubernamentales no pertenecientes al sistema de las Naciones Unidas que hubieran sido invitadas antes a enviar observadores a otras conferencias de las Naciones Unidas, o que hubieran establecido una relación oficial con otros órganos de las Naciones Unidas, podían ser invitadas a hacerse representar por observadores en la Conferencia 11/ si manifestaban interés en ello.

23. La Comisión Preparatoria convino por consenso en los criterios para la participación de las organizaciones no gubernamentales en la Conferencia. Conforme a estos criterios, se invitará a las organizaciones no gubernamentales de carácter auténticamente internacional que estén directamente interesadas en el tema objeto de la Conferencia y que puedan contribuir al logro de los objetivos de ésta. Según ellos, además, las organizaciones no gubernamentales se clasificarán de acuerdo con su interés en las diferentes materias de estudio que ha de examinar la Conferencia 12/.

9. Cuarto período de sesiones de la Comisión Preparatoria

24. La Comisión Preparatoria ha recomendado que su cuarto período de sesiones se celebre en Nueva York del 6 al 17 de marzo de 1972 13/.

10/ A/CONF.48/PC.13, párr. 200.

11/ Ibid., párr. 203.

12/ A/CONF.48/PC.11, párrs. 244 a 247, y A/CONF.48/PC.13, párr. 173.

13/ A/CONF.48/PC.13, párr. 10.

10. Actividades posteriores a la Conferencia

25. Durante el período comprendido entre la celebración de la Conferencia, en junio, y el vigésimo séptimo período de sesiones de la Asamblea General, será necesario efectuar un volumen considerable de trabajos complementarios. Hasta que la Asamblea resuelva respecto de las recomendaciones de la Conferencia, y en particular respecto de las futuras disposiciones organizacionales dentro de la Secretaría, parecería conveniente tomar medidas para que se mantenga, hasta el fin de 1972, personal suficiente. Las consecuencias financieras de esta propuesta, junto con un presupuesto revisado para 1972 en que se reflejan otros cambios, se expondrán en una adición al presente informe.

ANEXO

Proyecto de programa provisional

1. Apertura de la Conferencia.
2. Elección del Presidente.
3. Aprobación del reglamento.
4. Constitución de comisiones.
5. Elección de los demás miembros de la Mesa.
6. Credenciales de los representantes en la Conferencia:
 - a) Designación de la Comisión de Verificación de Poderes;
 - b) Informe de la Comisión de Verificación de Poderes.
7. Aprobación del programa.
8. Debate general.
9. Declaración sobre el medio humano.
10. La planificación y ordenación de los asentamientos humanos desde el punto de vista de la calidad del medio (materia de estudio I).
11. La ordenación de los recursos naturales y sus relaciones con el medio (materia de estudio II).
12. Definición de los agentes contaminantes de vasta importancia internacional y lucha contra los mismos (materia de estudio III).
13. Aspectos educacionales, informativos, sociales y culturales de las cuestiones relativas al medio (materia de estudio IV).
14. El desarrollo y el medio (materia de estudio V).
15. Consecuencias institucionales en el plano internacional de las propuestas de acción (materia de estudio VI).
16. Aprobación del plan de acción.
17. Aprobación del informe de la Conferencia.
